Организация Объединенных Наций A/58/832

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 168 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад **Раджа** (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 86-м пленарном заседании 6 мая 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 47, 48-м и 51-м заседаниях 24 и 25 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.47, 48 и 51).

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о временном бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 мая по 31 декабря 2004 года (A/58/800);

b) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/809).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.82

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/58/L.82), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Словакии.

04-37663 (R) 150604 160604

0437663

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.82 (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити[1] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2],

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *выражает* обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением

[1] A/58/800.
[2] A/58/809.

достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

3. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в том, что касается финансовых и административных механизмов;

4. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2], и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

8. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Бюджетная смета на период с 1 мая по 31 октября 2004 года

9. *уполномочивает* Генерального секретаря учредить специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити для целей учета получаемых поступлений и производимых расходов в связи с Миссией;

10. *уполномочивает также* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с содержанием Миссии в объеме 172 480 500 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2004 года в дополнение к сумме в размере 49 259 800 долл. США на период с 1 мая по 30 июня 2004 года, утвержденной Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам для учреждения Миссии в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 A Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года;

Финансирование принимаемых на основе полномочий обязательств

11. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 221 740 300 долл. США, включая сумму в размере 49 259 800 долл. США на период с 1 мая по 30 июня 2004 года и сумму в размере 172 480 500 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2004 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235, скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года и обновленными в резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, с учетом шкалы

взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 B от 23 декабря 2003 года;

12. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 10 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнения налогообложения в размере 2 272 000 долл. США, включая сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 387 000 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 мая по 30 июня 2004 года, и сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 855 000 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля по 31 октября 2004 года;

13. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

14. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

15. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».